

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

28 APRIL 1948.

28 AVRIL 1948.

WETSONTWERP

tot vaststelling van een einddatum voor het indienen van de aanvragen om vergoeding wegens opeisingen gedaan door Belgische troepen.

PROJET DE LOI

fixant une date limite pour l'introduction des demandes en indemnisation du chef de réquisitions effectuées par les troupes belges.

VERSLAG

RAPPORT

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE LANDSVERDEDIGING (1) UITGEBRACHT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA DEFENSE NATIONALE (1)

DOOR DE HEER BRUYNINCX.

PAR M. BRUYNINCX.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

Dit ontwerp van wet gaf in de Senaat geen aanleiding tot bespreking en werd aangenomen met 121 stemmen en één onthouding.

Le présent projet de loi n'a pas donné lieu à discussion au Sénat et a été voté par 121 voix contre 1 abstention.

Uwe Commissie gaat eenparig akkoord met het principe van het ontwerp en dit om de redenen uiteengezet in de memorie van toelichting.

Votre Commission se rallie unanimement au principe du projet et ce pour les raisons indiquées par l'Exposé des Motifs.

De wet van 20 Juli 1921 inzake opeisingen van de oorlog 1914-1918 is een voorgaande.

La loi du 20 juillet 1921 relative aux réquisitions de la guerre de 1914-1918 constitue un précédent.

Zowel in de Senaatscommissie, zoals blijkt uit haar verslag, als in uwe Commissie werden opmerkingen aangevoerd betreffende de betekenis te geven aan het woord « gevallen van overmacht » die een laattijdig indienen kunnen wettigen (art. 3 van het ontwerp).

Tant au sein de la Commission du Sénat que dans votre Commission, des observations ont été présentées quant au sens qu'il convient de donner au terme « les cas de force majeure » pouvant justifier une introduction tardive de la demande (art. 3 du projet de loi).

Het gemeen recht is desbetreffend van toepassing. Vaststellen dat een aanvrager zich in een geval van overmacht

C'est le droit commun qui, en cette matière, est applicable. La question de savoir si le demandeur se trouve

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Joris, voorzitter; Bruyninx, Descampe, Dexters, Heyndrickx, Jaminet, Leclère, Lefèvre (Théodore), Marck, Van Goey, Van Royen, Verboven, — Collard, De Pauw, Hoen, Juste, Rassart, Schevenels, Sercu, Vercauteren, — Baligand, Dispy, — Devèze, Mundeleer.

Zie :

374 : Wetsontwerp.

(1) Composition de la Commission : MM. Joris, président; Bruyninx, Descampe, Dexters, Heyndrickx, Jaminet, Leclère, Lefèvre (Théodore), Marck, Van Goey, Van Royen, Verboven, — Collard, De Pauw, Hoen, Juste, Rassart, Schevenels, Sercu, Vercauteren, — Baligand, Dispy, — Devèze, Mundeleer.

Voir :

374 : Projet de loi.

bevindt is een louter kwestie van feite, die oppermachtig door de administratie of desgevallend door de bevoegde rechtsmacht dient beoordeeld (De Page: « *Traité élémentaire de Droit Civil* », D. II, n° 1036bis).

Volgens de meeste rechtsleer en de algemeenheid der rechtspraak is het wezenlijk bestanddeel van het begrip « toeval of overmacht » een volstrekte onmogelijkheid van uitvoering. De onmogelijkheid voor iemand te doen dat gene waartoe hij verplicht is. (*Répertoire Pratique du Droit belge*, sub. V, Responsabilité, D. XI).

De artikelen 1147 en 1148 van het Burgerlijk Wetboek zijn duidelijk in die zin.

De aldus bepaalde overmacht is diegene die de burgerlijke verantwoordelijkheid uitsluit. Maar, het geldt hier geen burgerlijke verantwoordelijkheid doch de eerbiediging van een wettelijke termijn en het lijkt billijk, dat de administratie minder streng zou optreden tegenover de laattijdige indiener en de overmacht zou aanvaarden zodra bewezen is dat de laattijdigheid te wijten is aan een geheel van omstandigheden die practisch de belanghebbende in de onmogelijkheid hebben gesteld zijn aanvraag in te dienen.

Immers, terwijl de strenge toepassing in het domein van het burgerlijk recht er naar streeft de hoogste billijkheid te bereiken zou dezelfde toepassing bij een laattijdige aangifte leiden tot onbillijkheid, nl. de beroving van de vergoeding waarop hij die de militaire opeising heeft beantwoord, recht heeft.

De verslaggever van de Senaat besloot in dezelfde zin. Het is de wens van uwe Commissie, die het ontwerp eenparig heeft aangenomen, dat de heer Minister desbetreffend een verklaring zou afleggen.

De Verslaggever,

W. BRUYNINCX.

De Voorzitter,

L. JORIS.

dans un cas de force majeure est une question de fait qui doit être appréciée souverainement par l'administration ou, éventuellement, par la juridiction compétente (De Page: *Traité élémentaire de Droit Civil*, T. II, n° 1036bis).

Selon la plupart des auteurs et la jurisprudence générale, l'élément essentiel de la notion de « cas fortuit ou de force majeure » est l'impossibilité absolue d'exécution. L'impossibilité de faire ce à quoi on est obligé (*Répertoire Pratique du Droit belge*, sub V, Responsabilité, T. XI).

Les articles 1147 et 1148 du Code Civil s'expriment clairement dans ce sens.

La force majeure ainsi définie est celle qui exclut la responsabilité civile. Toutefois, il ne s'agit pas ici d'une responsabilité civile, mais du respect d'un délai légal, et il paraît équitable que l'administration soit moins sévère envers le déclarant retardataire et accepte la force majeure, dès qu'il est prouvé que le retard est dû à un ensemble de circonstances qui pratiquement ont empêché l'intéressé d'introduire sa demande.

En effet, tandis que l'application stricte dans le domaine du droit civil tend à atteindre la plus grande équité, cette même application aboutirait, au cas d'une déclaration tardive, à une injustice, notamment la privation de l'indemnité à laquelle a droit celui qui a donné suite aux réquisitions militaires.

Le rapporteur du Sénat a conclu dans le même sens.

Votre Commission, qui a adopté le projet à l'unanimité, émet le vœu que M. le Ministre fasse une déclaration à ce sujet.

Le Rapporteur,

W. BRUYNINCX.

Le Président,

L. JORIS.